



Commission des libérations conditionnelles du Canada

Guide de demande de suspension du casier liée au cannabis

Instructions étape par étape
et formulaires de demande

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE POUR SOUMETTRE UNE DEMANDE?

Communiquez avec la Commission des libérations conditionnelles du Canada

Ligne d'information sans frais : 1-800-874-2652

suspension-du-cannabis@pbc-clcc.gc.ca

Canada.ca/suspension-du-casier

Avez-vous été déclaré coupable de possession simple de cannabis seulement?

Avez-vous purgé votre ou vos peine(s) (à l'exception des amendes et des suramendes compensatoires)?

Dans l'affirmative, vous pouvez soumettre une demande de suspension du casier liée au cannabis directement à la

Commission des libérations conditionnelles du Canada.

Ce guide vous montrera comment vous y prendre.

Vous n'avez pas besoin de faire appel à un avocat ou à un représentant pour soumettre une demande.

La Commission des libérations conditionnelles du Canada traite toutes les demandes de façon équitable et est le seul organisme fédéral qui peut prendre des décisions relativement à la suspension du casier.

IMPORTANT :

Répondez à toutes les questions avec honnêteté et au complet. Si vous omettez des renseignements ou faites de fausses déclarations, il se pourrait que votre demande vous soit retournée ou que la suspension de votre casier soit révoquée ou annulée à une date ultérieure.

Les documents originaux sont importants*

Vous devez joindre à votre demande les documents originaux sur lesquels figurent les signatures originales et les seaux ou timbres originaux des tribunaux et des services de police sans quoi votre demande vous sera renvoyée. Les formulaires qui ont été altérés seront eux aussi renvoyés.

***Remarque :** Des photocopies des documents d'identité (p. ex., permis de conduire et certificat de naissance) sont acceptées.

Produit et publié par :

Commission des libérations conditionnelles du Canada

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires, veuillez vous adresser à :

Division des Affaires publiques et des partenariats

Commission des libérations conditionnelles du Canada

410, avenue Laurier Ouest

Ottawa (Ontario) K1A 0R1

Pour obtenir des exemplaires électroniques, consultez la page : Canada.ca/suspension-du-casier

Also available in English

© 2019 – Ministre de Services publics et Approvisionnement Canada

N° de catalogue : PS-94-9/1-2019E

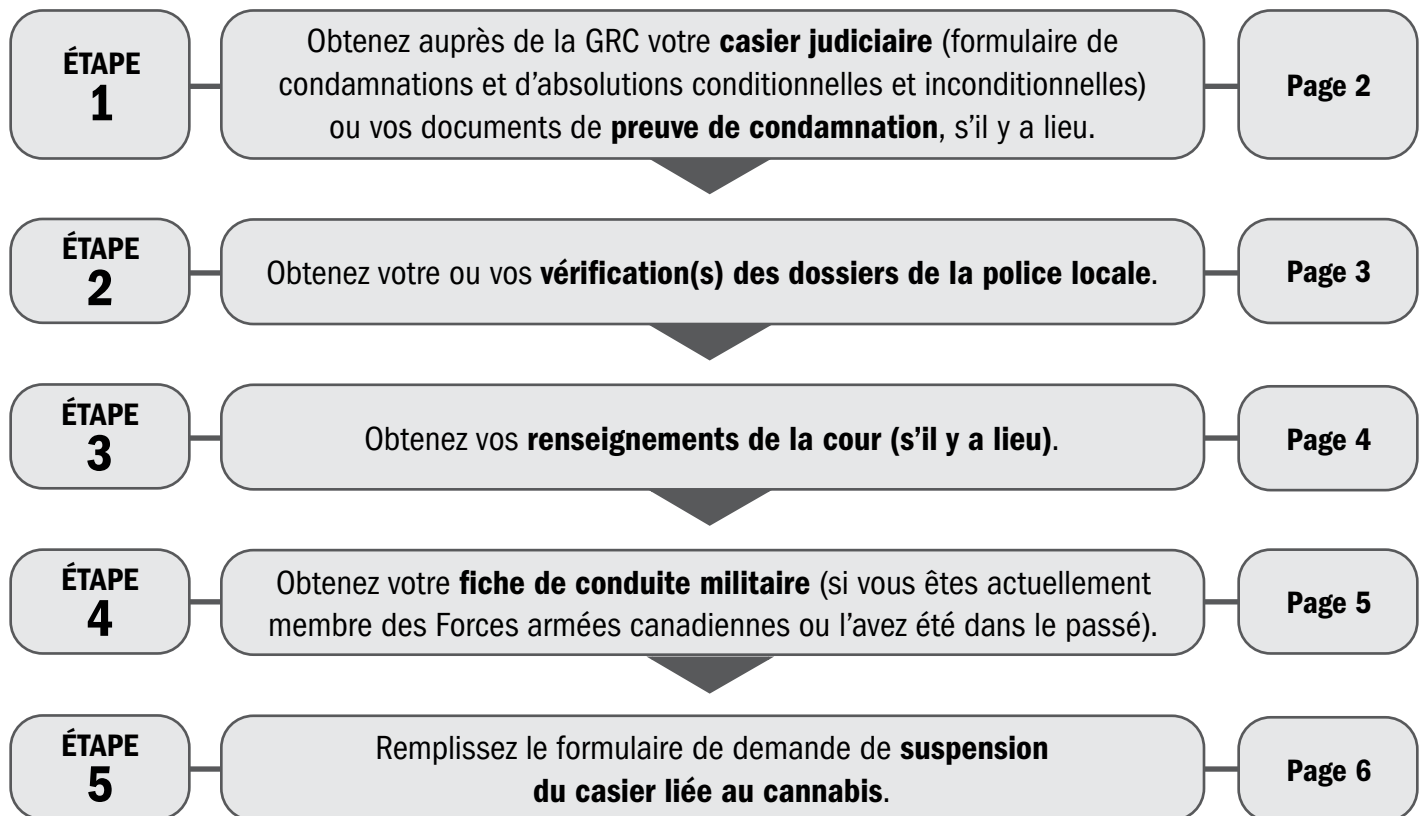
ISBN : 978-0-660-30879-1

août 2019

Il y a cinq étapes à suivre pour demander la suspension du casier liée au cannabis

Si vous êtes admissible et avez purgé l'ensemble de vos peines (à l'exception des amendes et des suramendes compensatoires), vous pouvez faire une demande de suspension du casier liée au cannabis en suivant les cinq étapes ci-après.

- › Servez-vous de ce guide si vous avez seulement été déclaré coupable de possession simple de cannabis. Si vous avez été déclaré coupable d'autres infractions (p. ex., voie de fait) en plus de possession simple de cannabis, veuillez utiliser le guide de suspension du casier régulier.
- › Si vous avez des amendes ou des suramendes compensatoires impayées, vous êtes toujours **admissible** à présenter une demande. Les amendes impayées ne seront pas annulées et les gouvernements provinciaux et fédéral pourront choisir d'exiger leur paiement plus tard, même si vous recevez une suspension du casier.
- › Si votre casier judiciaire ou la ou les vérification(s) des dossiers de la police locale **démontrent clairement** que vous avez été déclaré coupable de possession simple de **cannabis** seulement, et que votre seule peine était une amende ou une suramende compensatoire ou les deux, vous n'avez pas besoin d'obtenir vos renseignements de la cour.



ÉTAPE 1

Obtenez votre casier judiciaire

Faites prendre vos empreintes digitales. Visitez une société de dactyloscopie accréditée ou un service de police qui peut soumettre vos empreintes digitales **électroniquement**.

Demandez à votre service de police local s'il offre ce service ou visitez le site www.rcmp-grc.gc.ca/fr/ou-puis-obtenir-verification-casier-judiciaire pour plus d'informations.

Votre soumission dactyloscopique électronique **doit clairement indiquer que vous faites une demande de suspension du casier**.

Attendez de recevoir votre casier judiciaire (condamnations au criminel, absolutions conditionnelles et inconditionnelles) ou **une attestation qu'aucun casier n'existe** de la GRC. L'ensemble des documents fournis par la GRC doivent être inclus avec votre demande.

Lorsque vous recevez votre casier judiciaire, vérifiez-le pour vous assurer que toutes vos condamnations pour possession simple de cannabis y sont indiquées. Vous avez la responsabilité de déclarer l'ensemble de vos condamnations à la Commission des libérations conditionnelles du Canada.

Si **TOUTES** vos condamnations y **sont indiquées**, passez à l'ÉTAPE 2 (page suivante).

Si une quelconque condamnation **ne figure pas** à votre casier, voir ci-après.

Vous devez obtenir une **preuve de condamnation pour chacune des condamnations de possession simple de cannabis qui ne figurent pas à votre casier judiciaire**. Pour cela, communiquez avec la cour où votre cause a été entendue et/ou avec le service de police qui a procédé à votre arrestation.

La **preuve de condamnation doit** inclure les renseignements suivants :

- › La **date et la cour** qui a déterminé la peine;
- › L'**infraction** dont vous avez été déclaré coupable;
- › La **peine** qui vous a été imposée;
- › Le **corps policier qui a effectué l'arrestation**.

Si la cour et/ou le service de police n'ont aucun dossier de vos condamnations, parlez à un agent de la ligne d'information sans frais de la Commission des libérations conditionnelles du Canada en composant le **1-800-874-2652**.

ÉTAPE 2

Obtenez vos vérifications des dossiers de la police locale

→ Vous devez obtenir une **vérification des dossiers de la police locale** de :

- › la ville ou la localité où vous habitez actuellement (votre adresse actuelle); **ET**
- › chaque ville ou localité où vous avez habité au cours des cinq dernières années (si vous y avez habité au moins trois mois).

Comment obtenir une vérification des dossiers de la police locale

Répondez à toutes les questions de la [page 1](#) du **formulaire Vérification des dossiers de la police locale** qui se trouve à la fin de ce guide.

Conseil : Faites une photocopie pour chaque service de police local avec lequel vous devez communiquer.

Communiquez avec le service de police pour l'adresse où vous habitez actuellement.

Si vous avez demeuré à différentes adresses au cours des cinq dernières années, vous devez contacter le service de police de chacune des localités. Si vous êtes incertain du service de police à contacter, renseignez-vous auprès de votre service de police local.

Présentez votre casier judiciaire à chaque service de police local et demandez-lui de remplir la partie du **formulaire Vérification des dossiers de la police locale** intitulée **Réservé à la police** ([page 2](#)).

Vous devrez présenter deux pièces d'identité, dont une avec une photo récente.

Conseil : Communiquez auparavant avec le service de police local pour savoir quelles pièces d'identité sont acceptées.

IMPORTANT!

La Commission des libérations conditionnelles du Canada vous retournera votre demande si les renseignements suivants ne sont pas indiqués sur le **formulaire Vérification des dossiers de la police locale** :

- › Tous les renseignements exigés à la partie **Réservé à la police**, à la page 2;
- › La signature d'un représentant du service de police local et le timbre dateur;
- › Le sceau ou timbre officiel du service de police local.

ÉTAPE 3

Obtenez vos renseignements de la cour (s'il y a lieu)

Si votre casier judiciaire ou la ou les vérification(s) des dossiers de la police locale **démontrent clairement** que vous avez été déclaré coupable de possession simple de **cannabis** seulement, et que votre seule peine était une amende ou une suramende compensatoire ou les deux, vous n'avez pas besoin d'obtenir vos renseignements de la cour.

Si votre casier judiciaire ou la ou les vérification(s) des dossiers de la police locale **ne démontrent pas clairement** que vous avez été déclaré coupable de possession simple de cannabis seulement, et que votre seule peine était une amende ou une suramende compensatoire ou les deux, vous **DEVEZ** obtenir vos renseignements de la cour. Cela doit inclure une preuve de paiement (y compris la date du paiement final) pour toute somme prévue par une ordonnance de restitution ou de dédommagement*.

Répondez aux questions 1 à 6 du formulaire Renseignements de la cour qui se trouve à la fin de ce guide.

Conseil : Faites des copies du formulaire au cas où vous auriez à le remettre à une autre cour.

Communiquez avec la cour qui a entendu votre cause

Si vous avez été condamné par plusieurs cours, vous devez communiquer avec chacune d'elles pour faire remplir le formulaire. Remettez à chaque cour une photocopie de votre casier judiciaire et faites remplir la partie du formulaire intitulée **Réservé à l'usage de la cour**.

IMPORTANT! Assurez-vous que chaque cour :

- › fournit tous les renseignements demandés dans la partie **Réservé à l'usage de la cour**;
- › indique toutes les condamnations qu'elle vous a imposées;
- › signe et date le formulaire;
- › appose le sceau ou timbre officiel sur le formulaire.

Conseil : Demandez des copies supplémentaires de tous les documents de la cour. Vous pourriez en avoir besoin plus tard. Il est plus facile d'obtenir des copies maintenant, car une fois la suspension ordonnée, les documents pourraient ne plus être disponibles.

Vérifiez que les renseignements sur le **formulaire Renseignements de la cour** et de votre casier judiciaire sont les mêmes.

- › Si les renseignements sur le **formulaire Renseignements de la cour** ne correspondent pas aux renseignements de votre casier judiciaire, ou si la cour a un dossier de condamnation qui ne figure pas à votre casier judiciaire, demandez une **preuve de condamnation** à la cour (**voir l'ÉTAPE 1**).

* Si on vous a ordonné de verser un dédommagement à une personne ou à une entité, il se peut que les tribunaux ne soient pas en mesure de confirmer que vous avez payé (si c'est le cas, appelez la CLCC au 1-800-874-2652).

ÉTAPE 4

Obtenez votre fiche de conduite militaire (uniquement pour les membres actuels et les anciens membres des Forces armées canadiennes)

- **SI VOUS N'ÊTES PAS** et **N'AVEZ JAMAIS ÉTÉ** un membre des Forces armées canadiennes, **allez à l'ÉTAPE 5** à la page suivante.
- **SI VOUS ÊTES** OU **AVEZ ÉTÉ** un membre des Forces armées canadiennes (membre régulier ou réserviste), vous devez obtenir une copie certifiée, signée et datée de votre **fiche de conduite militaire** en communiquant avec le service indiqué ci-dessous. Si aucune fiche n'existe, vous devez fournir une lettre signée par votre commandant divisionnaire ou l'organisation appropriée attestant qu'il n'existe aucune fiche de conduite militaire.

MEMBRES RÉGULIERS ET RÉSERVISTES ACTUELS :

Vous devez demander votre fiche de conduite militaire à votre commandant divisionnaire.

POUR LES ANCIENS MEMBRES RÉGULIERS :

- **Si vous avez quitté le 1^{er} janvier 1998 ou après cette date**, obtenez ce document auprès de la Section de l'accès à l'information et protection des renseignements personnels du ministère de la Défense nationale en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* :

**Directeur, Accès à l'information et protection
des renseignements personnels**

Quartier général de la Défense nationale
Édifice Major-général George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

https://www.canada.ca/content/dam/dnd-mdn/migration/assets/FORCES_Internet/docs/fr/transparence/d2797-fm-1-.pdf

- **Si vous avez quitté avant le 1^{er} janvier 1998**, obtenez-le auprès de la direction générale de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de Bibliothèque et Archives Canada :

**Direction générale de l'accès à l'information et de la
protection des renseignements personnels**

Bibliothèque et Archives Canada
550, boulevard de la Cité
Gatineau (Québec) J8T 0A7

www.bac-lac.gc.ca/fra/transparence/aiprdp/Pages/demandes-formulaires-en-ligne.aspx

POUR LES ANCIENS RÉSERVISTES :

- **Si vous avez quitté le 1^{er} mars 2008 ou après cette date**, obtenez ce document auprès de la Section de l'accès à l'information et protection des renseignements personnels du ministère de la Défense nationale en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* :

**Directeur, Accès à l'information et protection
des renseignements personnels**

Quartier général de la Défense nationale
Édifice Major-général George R. Pearkes
101, promenade Colonel By
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

www.canada.ca/content/dam/dnd-mdn/migration/assets/FORCES_Internet/docs/fr/transparence/d2797-fm-1-.pdf

- **Si vous avez quitté avant le 1^{er} mars 2008**, obtenez-le auprès de la direction générale de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de Bibliothèque et Archives Canada :

**Direction générale de l'accès à l'information et de la
protection des renseignements personnels**

Bibliothèque et Archives Canada
550, boulevard de la Cité
Gatineau (Québec) J8T 0A7

www.bac-lac.gc.ca/fra/transparence/aiprdp/Pages/demandes-formulaires-en-ligne.aspx

IMPORTANT!

- Joignez à votre demande toute la correspondance provenant de votre commandant, de la Défense nationale ou de Bibliothèque et Archives Canada.
- Assurez-vous d'inclure les renseignements suivants dans votre demande d'une fiche de conduite militaire :
 - ✓ la raison de votre demande, soit une demande de suspension du casier;
 - ✓ vos prénom et nom de famille (s'ils ont été changés par la suite, ceux que vous avez utilisés au moment de la perpétration de l'infraction);
 - ✓ votre date de naissance;
 - ✓ votre numéro d'identification ou de service militaire;
 - ✓ votre signature;
 - ✓ vos dates d'enrôlement et de libération.

ÉTAPE 5

Remplissez le formulaire de demande de suspension du casier liée au cannabis

→ Vous devez utiliser le formulaire de demande de suspension du casier liée au cannabis qui se trouve à la fin de ce guide.

Important : Le formulaire de demande de suspension du casier liée au cannabis n'est valide que pour 12 mois suivant la date de signature.

Veillez à :

- › Répondre à toutes les questions des **deux côtés** du formulaire;
- › Répondre complètement et honnêtement à toutes les questions;
- › Signer et dater le formulaire. En tant que demandeur, c'est à vous de **signer le formulaire**;
- › **Joindre une photocopie d'un document d'identité (fédéral, provincial ou municipal) avec votre nom, votre date de naissance et votre signature**;
- › Faire une photocopie de tous les documents de votre demande pour vos dossiers ou à des fins de consultation ultérieure.

Conseil : La Commission des libérations conditionnelles du Canada doit pouvoir communiquer avec vous maintenant et à l'avenir. Si nous ne pouvons communiquer avec vous ou vérifier les renseignements que vous nous avez fournis, nous pourrions être dans l'impossibilité de traiter votre demande. Si votre adresse postale change, vous devez écrire à la Commission des libérations conditionnelles du Canada pour lui communiquer votre nouvelle adresse postale. Cette lettre doit comprendre les renseignements suivants :

- › Votre nom
- › Le numéro de référence personnel de votre demande de suspension du casier
- › Votre nouvelle adresse postale
- › Votre signature. En tant que demandeur, c'est à vous de **signer la lettre**.

Envoyez la lettre à la :

Commission des libérations conditionnelles du Canada
Division de la clémence et de la suspension du casier
410, avenue Laurier Ouest, 5^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0R1

Important : Vous devez continuer à informer la Commission des libérations conditionnelles du Canada de tout changement d'adresse même si votre casier lié au cannabis est suspendu.

Répondez à toutes les questions du formulaire de demande de suspension du casier liée au cannabis

La Commission des libérations conditionnelles du Canada vous retournera votre demande et les documents qui l'accompagnent si vous ne répondez pas à toutes les questions des deux côtés du formulaire. Écrivez en LETTRES MOULÉES à l'encre noire seulement.

Conseil : Si vous n'avez pas assez d'espace, utilisez des pages supplémentaires et joignez-les à votre demande.

Avant de présenter votre demande

LISTE DE VÉRIFICATION POUR LA DEMANDE DE SUSPENSION DU CASIER LIÉE AU CANNABIS

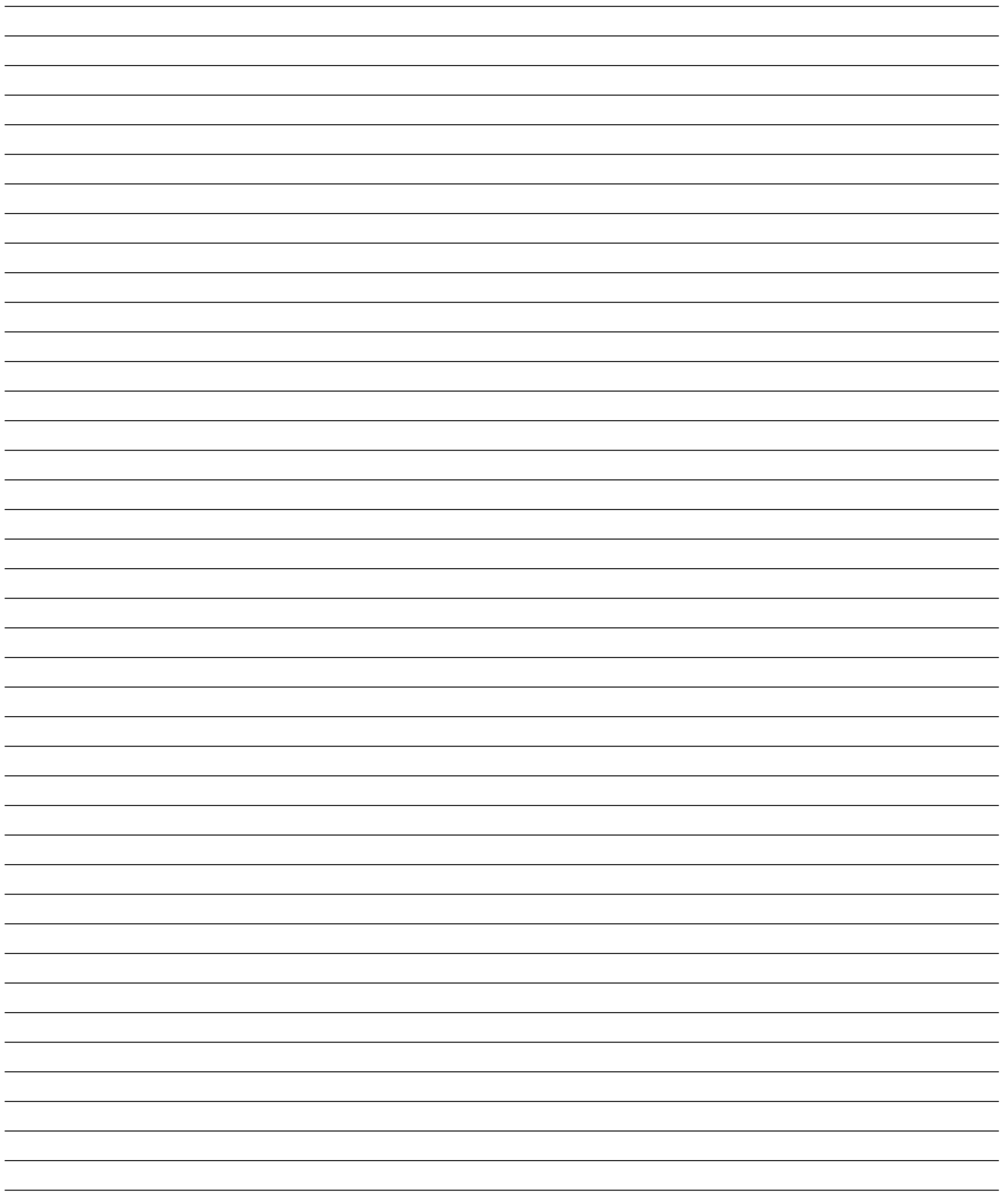
Avez-vous joint ces documents à votre demande?

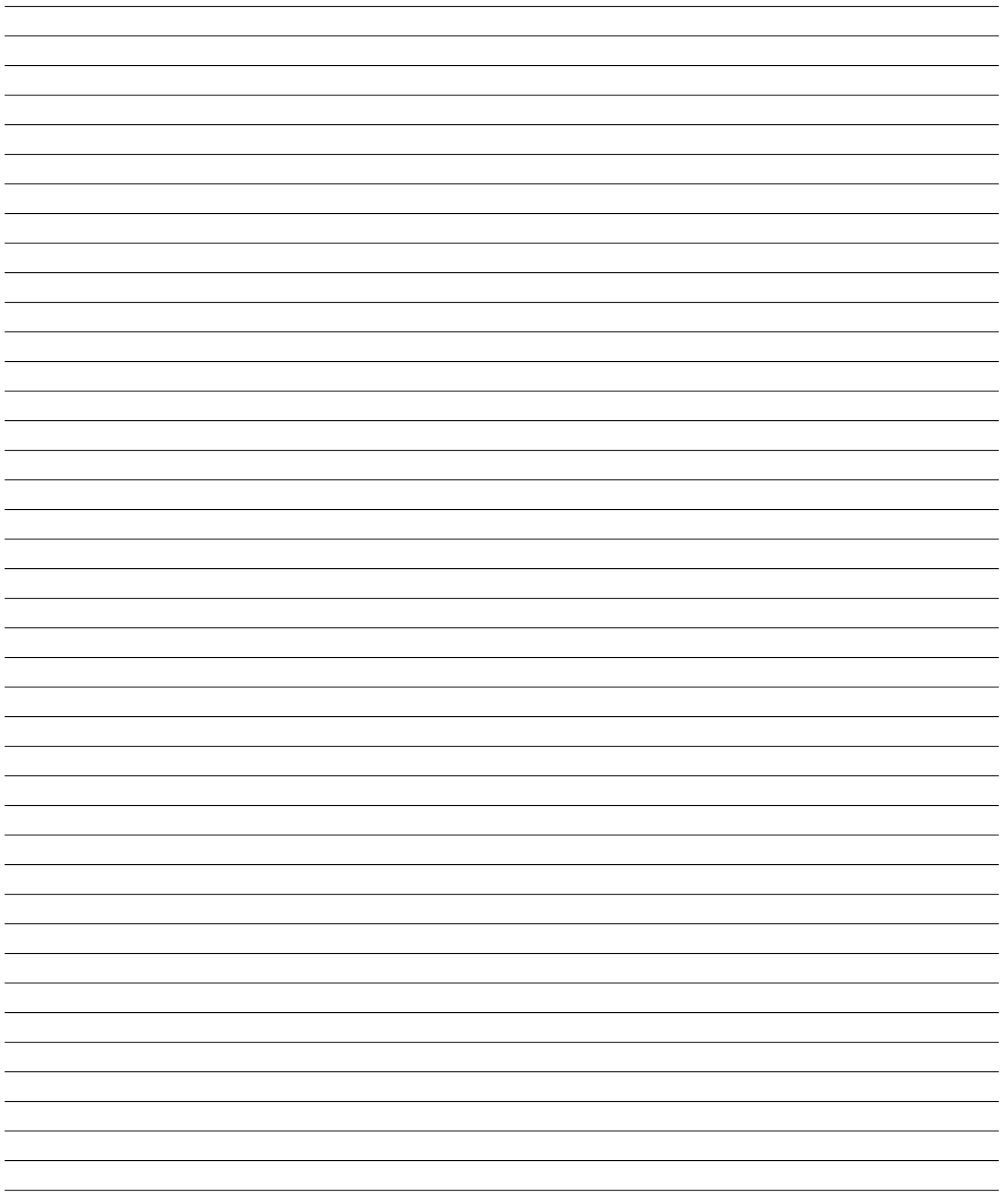
- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Casier judiciaire original ou attestation qu'aucun casier judiciaire n'existe, ET preuve de condamnation | <input type="checkbox"/> |
| 2. Formulaire(s) Vérification des dossiers de la police locale original ou originaux | <input type="checkbox"/> |
| 3. Formulaire(s) Renseignement de la cour original ou originaux | <input type="checkbox"/> |
| 4. Fiche de conduite militaire originale (si vous êtes actuellement membre des Forces armées canadiennes ou l'avez été dans le passé) | <input type="checkbox"/> |
| 5. Photocopie de votre document d'identité | <input type="checkbox"/> |
| 6. Formulaire de demande de suspension du casier liée au cannabis original | <input type="checkbox"/> |

Conseil : Conservez une photocopie de tous les documents que vous envoyez à la Commission des libérations conditionnelles du Canada.

→ **Envoyez par la poste votre formulaire de demande** et les **originaux** de tous les documents officiels à la :

Commission des libérations conditionnelles du Canada
Division de la clémence et de la suspension du casier
410, avenue Laurier Ouest, 5^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0R1







FORMULAIRE DE RENSEIGNEMENTS DE LA COUR

Demande de suspension du casier

Veuillez écrire en lettres moulées, avec un stylo à l'encre noire ou bleue, et répondre à toutes les questions.

SECTION A : Renseignements personnels

1. Quel est votre nom légal au complet? (Indiquez votre nom et votre date de naissance en haut de la deuxième page du formulaire.)

Nom : _____ Prénom(s) : _____

2. Avez-vous déjà utilisé un autre nom que votre nom légal (p.ex: pseudonymes, surnoms, noms de mariage précédents, etc.)?

Non Oui Si OUI, veuillez indiquer l'autre nom que vous avez utilisé ici :

| Autre(s) nom(s) | Autre(s) prénom(s) |
|-----------------|--------------------|
| | |
| | |
| | |

3. Quel est votre sexe? Homme Femme Autre Genre **4. Quelle est votre date de naissance?** A A A A M M J J

SECTION B: Coordonnées

5. Quelle est votre adresse postale?

Numéro d'appartement ou de maison et nom de rue _____ Ville ou municipalité _____ Province/territoire/état _____ Code postal _____ Pays/Nation _____

6. Quel est votre numéro de téléphone?

RESERVÉ À L'USAGE DE LA COUR. Ne rien écrire dans cette section.

Nom de la cour : _____ Numéro de téléphone : () _____
 Adresse _____ Ville ou municipalité _____ Province/Territoire _____ Code postal _____

Renseignements sur les infractions – Réservé à l'usage de la cour. Doit inclure toutes les condamnations au sujet desquelles la cour possède un dossier.

Renseignements sur l'infraction 1

| Description de l'infraction | Peine | Lieu de détermination de la peine | Date de l'infraction (si disponible) | | | |
|-----------------------------|-------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|---|---|
| | | | A | A | M | J |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Type de procès : Procédure sommaire Mise en accusation Impossible de confirmer N° de référence de la cour _____

S'il est impossible de confirmer le type de procès, expliquez pourquoi : _____

La cour peut confirmer que la substance est du cannabis Non Oui S/O

Les amendes, suramendes, ordonnances de restitution ou de dédommagement et autres frais ont-ils été payés intégralement? Non Oui

Si elles ont été payées en entier, quelle est la date du **dernier paiement** ► A A A A M M J J

Montant non payé (le cas échéant) : \$ _____ Veuillez spécifier la nature du montant non payé (p. ex. amende, ordonnance de restitution, autres frais). _____

Est-ce que le montant non payé se rapporte uniquement à une suramende compensatoire imposée en vertu de l'article 737 du *Code criminel* le 24 octobre 2013 ou après cette date et le 13 décembre 2018 ou avant cette date? Non Oui

La cour peut confirmer qu'il n'y a **aucun montant d'argent en souffrance** ► Date du dernier paiement (si connue) : A A A A M M J J

Nos dossiers ont été détruits ► Date à laquelle les dossiers ont été détruits : A A A A M M J J

Veuillez remplir le verso du formulaire ►

RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR – Vous devez fournir ces renseignements.

Veillez réécrire le nom complet et la date de naissance qui figurent au recto du présent formulaire.

Nom légal au complet :

Date de naissance (AAAA-MM-JJ) :

Renseignements sur les infractions – réservé à l'usage de la cour. Ne pas écrire dans cette section.

Renseignements sur l'infraction 2

Description de l'infraction

Peine

Lieu de détermination de la peine

Date de l'infraction (si disponible)
A A A A M M J J

Date de la peine
A A A A M M J J

Type de procès : Procédure sommaire Mise en accusation Impossible de confirmer

N^o de référence de la cour

S'il est impossible de confirmer le type de procès, expliquez pourquoi :

La cour peut confirmer que la substance est du cannabis Non Oui S/O

Les amendes, suramendes, ordonnances de restitution ou de dédommagement et autres frais ont-ils été payés intégralement? Non Oui

Si elles ont été payées en entier, quelle est la date du **dernier paiement** ▶

A A A A M M J J

Montant non payé (le cas échéant) : \$

Veillez spécifier la nature du montant non payé (p. ex. amende, ordonnance de restitution, autres frais).

Est-ce que le montant non payé se rapporte uniquement à une suramende compensatoire imposée en vertu de l'article 737 du *Code criminel* le 24 octobre 2013 ou après cette date et le 13 décembre 2018 ou avant cette date? Non Oui

La cour peut confirmer qu'il n'y a **aucun montant d'argent en souffrance**

▶ Date du dernier paiement (si connue) :

A A A A M M J J

Nos dossiers ont été détruits

▶ Date à laquelle les dossiers ont été détruits :

A A A A M M J J

Renseignements sur l'infraction 3

Description de l'infraction

Peine

Lieu de détermination de la peine

Date de l'infraction (si disponible)
A A A A M M J J

Date de la peine
A A A A M M J J

Type de procès : Procédure sommaire Mise en accusation Impossible de confirmer

N^o de référence de la cour

S'il est impossible de confirmer le type de procès, expliquez pourquoi :

La cour peut confirmer que la substance est du cannabis Non Oui S/O

Les amendes, suramendes, ordonnances de restitution ou de dédommagement et autres frais ont-ils été payés intégralement? Non Oui

Si elles ont été payées en entier, quelle est la date du **dernier paiement** ▶

A A A A M M J J

Montant non payé (le cas échéant) : \$

Veillez spécifier la nature du montant non payé (p. ex. amende, ordonnance de restitution, autres frais).

Est-ce que le montant non payé se rapporte uniquement à une suramende compensatoire imposée en vertu de l'article 737 du *Code criminel* le 24 octobre 2013 ou après cette date et le 13 décembre 2018 ou avant cette date? Non Oui

La cour peut confirmer qu'il n'y a **aucun montant d'argent en souffrance**

▶ Date du dernier paiement (si connue) :

A A A A M M J J

Nos dossiers ont été détruits

▶ Date à laquelle les dossiers ont été détruits :

A A A A M M J J

AUTORISATION DE LA COUR – Veuillez signer le présent formulaire, y inscrire la date et y apposer un sceau.

Nom de l'agent autorisé de la cour :

▶ Signature :

Date :

A A A A M M J J

Veillez mettre le sceau ou le tampon de la cour ici



FORMULAIRE DE VÉRIFICATION DES DOSSIERS DE LA POLICE LOCALE

Demande de suspension du casier

Veuillez écrire en lettres moulées, avec un stylo à l'encre noire ou bleue, et répondre à toutes les questions.

SECTION A : Renseignements personnels

1. Quel est votre nom légal au complet? (Indiquez votre nom et votre date de naissance en haut de la deuxième page du formulaire.)

Nom : _____ Prénom(s) : _____

2. Avez-vous déjà utilisé un autre nom que votre nom légal (p.ex: pseudonymes, surnoms, noms de mariage précédents, etc.)?

Non Oui Si OUI, veuillez indiquer l'autre nom que vous avez utilisé ici :

| Autre(s) nom(s) | Autre(s) prénom(s) |
|-----------------|--------------------|
| | |
| | |
| | |

3. Quel est votre sexe? Homme Femme Autre Genre

4. Quelle est votre date de naissance?

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | A | A | A | M | M | J | J |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

5. Avez-vous un permis de conduire? Non Oui

Si OUI, quel est votre numéro de permis de conduire? _____ Province/Territoire _____

SECTION B: Coordonnées

6. Quelle est votre adresse postale?

Numéro d'appartement ou de maison et nom de rue _____ Ville ou municipalité _____

Province/territoire/état _____ Code postal _____ Pays/Nation _____

7. Quel est votre numéro de téléphone? _____

8. Où avez-vous vécu au cours des cinq dernières années? (Veuillez indiquer votre adresse actuelle. **Les numéros de cases postales ne sont pas acceptés.**)

| Numéro d'appartement ou de maison et nom de rue | Ville ou municipalité | Province/territoire/état | Pays/Nation | De (AAAA-MM) | À (AAAA-MM) |
|---|-----------------------|--------------------------|-------------|--------------|-------------|
| | | | | | présent |
| | | | | | |
| | | | | | |

SECTION C: Autorisation du demandeur – Signature et date ci-dessous.

9. Veuillez indiquer le nom du service de police, puis signer et inscrire la date.

Par la présente, j'autorise _____ (inscrire le nom du service de police ici)

à communiquer à la Commission des libérations conditionnelles du Canada des renseignements que la police est autorisée à divulguer.

Signature du demandeur _____ Date _____

Signer ici : ►

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | A | A | A | M | M | J | J |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

10. Demandez au service de police de remplir le verso du formulaire. Joignez le présent formulaire à votre demande, avec le recto rempli **par vous** et le verso rempli par le **service de police**.

Veuillez remplir le verso du formulaire ►

RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR – Vous devez fournir ces renseignements.

Veuillez réécrire le nom complet et la date de naissance qui figurent au recto du présent formulaire.

Nom légal au complet :

Date de naissance (AAAA-MM-JJ) :

SECTION D : RÉSERVÉ À LA POLICE. Ne pas écrire dans cette section.

► Condamnation(s), **autre que la possession simple de cannabis**, en plus de celles qui figurent dans le Centre d'information de la police canadienne (CIPC)

| Description de l'infraction | Peine | Lieu de détermination de la peine | Service de police ayant procédé à l'arrestation | Date de la peine | | | | | | | |
|-----------------------------|-------|-----------------------------------|---|------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | A | A | A | A | M | M | J | J |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

► Condamnation(s) **pour la possession simple de cannabis** en plus de celles qui figurent dans le CIPC

| Description de l'infraction | Peine | Lieu de détermination de la peine | Service de police ayant procédé à l'arrestation | Date de la peine | | | | | | | |
|-----------------------------|-------|-----------------------------------|---|------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | A | A | A | A | M | M | J | J |
| | | | | | | | | | | | |

Pouvez-vous confirmer que la substance était du cannabis? Non Oui

| Description de l'infraction | Peine | Lieu de détermination de la peine | Service de police ayant procédé à l'arrestation | Date de la peine | | | | | | | |
|-----------------------------|-------|-----------------------------------|---|------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | A | A | A | A | M | M | J | J |
| | | | | | | | | | | | |

Pouvez-vous confirmer que la substance était du cannabis? Non Oui

Veillez énumérer tous les renseignements relatifs aux incidents avec la police et toutes les accusations, peu importe leur issue, y compris celles pour les infractions aux règlements et aux arrêtés municipaux.

| Nature des incidents | Résultat | Numéro de dossier | Date des incidents | | | | | | | | |
|----------------------|----------|-------------------|--------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|
| | | | A | A | A | A | M | M | J | J | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

Renseignements sur le représentant de la police

Nom du service de police

Nom du représentant de la police

Numéro de téléphone

Signature

Date

A A A A M M J J

Pour usage interne seulement

Sceau ou timbre
du service de
police



DEMANDE DE SUSPENSION DU CASIER LIÉE AU CANNABIS

Veillez écrire lisiblement en lettres moulées au stylo à l'encre noire ou bleue.
Vous devez répondre à toutes les questions.

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS - Vous devez répondre à toutes les questions.

1. Quel est votre nom légal au complet? (Indiquez votre nom et votre date de naissance en haut de la deuxième page.)

Nom :

Prénom(s) :

2. Avez-vous déjà utilisé un nom autre que votre nom légal indiqué ci-dessus (p.ex: pseudonymes, surnoms, noms de mariage précédents, etc.)?

Non Oui Si OUI, veuillez indiquer l'autre nom que vous avez utilisé ici.

Autre(s) nom(s)

Autre(s) prénom(s)

3. Quel est votre sexe? Homme Femme Un autre genre

4. Quelle est votre date de naissance?

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | A | A | A | M | M | J | J |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

RENSEIGNEMENTS SUR VOTRE ADRESSE POSTALE ET VOTRE LIEU DE RÉSIDENCE - Vous devez répondre à toutes les questions.

5. Quelle est votre adresse postale? S'agit-il de l'adresse d'un représentant? Non Oui

Tous les renseignements concernant la décision de la Commission seront envoyés à cette adresse, sauf si la Commission doit vous joindre directement.

Appartement/Numéro et rue

Ville

Province/territoire/état

Code postal

Pays/Nation

6. Préférez-vous communiquer en français ou en anglais? (notamment pour toutes les lettres officielles et pour le document de suspension du casier.) Français Anglais

7. Où avez-vous vécu au cours des 5 dernières années? Veuillez inclure votre adresse actuelle. Les numéros de cases postales ne sont pas acceptés.

| Numéro d'appartement/numéro civique et nom de la rue | Ville | Province/territoire/état | Pays/Nation | Code postal | Du (AAAA-MM) | Au (AAAA-MM) |
|--|-------|--------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| | | | | | | Présent |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Veillez remplir le verso du formulaire ►

RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR - Vous devez fournir cette information.

Indiquez le nom légal et la date de naissance du demandeur figurant sur le premier côté de ce formulaire :

Nom légal au complet:

Date de naissance (AAAA-MM-JJ) :

COORDONNÉES – Vous devez répondre à toutes les questions. La Commission devra communiquer avec vous directement.**8. Numéro de téléphone :****Pouvons-nous laisser un message vocal?** Non Oui

Si vous n'avez pas de téléphone, indiquez une adresse postale :

9. Adresse courriel :**10. Pouvons-nous communiquer avec une autre personne à propos de votre demande?** Non Oui

Si vous avez répondu OUI, veuillez indiquer le nom et le numéro de téléphone de cette personne :

Nom :

Numéro de téléphone :

11. Avez-vous déjà été membre des Forces armées canadiennes? Si OUI, veuillez consulter l'étape 4 du Guide de demande de suspension du casier liée au cannabis et fournissez les renseignements demandés ci-dessous. Non Oui – par le passé Oui – actuellement Oui – réserviste actuel ou passé

Numéro d'identification du service

Date d'enrôlement :

A

A

A

A

M

M

J

J

Date de libération :

A

A

A

A

M

M

J

J

Veuillez indiquer l'adresse postale complète de votre unité (il se pourrait qu'on communique avec votre commandant).

Nom de l'unité

Nom de la sous-unité

Adresse ou case postale

Ville

Province/Territoire

Code postal

12. Quel est votre numéro de section des empreintes digitales (SED)?**RENSEIGNEMENTS SUR LES CONDAMNATIONS – Veuillez donner le plus de renseignements possibles ci-dessous.****13. Y a-t-il d'autres condamnations qui ne figurent pas dans votre casier judiciaire, y compris les condamnations d'autres pays?** Non Oui

Si Oui, fournissez les détails ci-dessous :

| Infraction | Police qui a fait l'arrestation | Peine | Cour (rue, ville et province/état) | Date de la peine | | | | | | | | | |
|------------|---------------------------------|-------|------------------------------------|------------------|---|---|---|---|---|---|---|--|--|
| | | | | A | A | A | A | M | M | J | J | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

AUTORISATION DU DEMANDEUR

14. Les renseignements que vous fournissez dans le cadre de la présente demande sont recueillis en vertu de la *Loi sur le casier judiciaire* aux fins du traitement de votre demande de suspension du casier. En vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, qui protège vos renseignements personnels, vous avez le droit d'obtenir l'accès à ces renseignements et de demander que des corrections y soient apportées. Les renseignements personnels recueillis au cours de l'enquête sur votre demande seront versés au fichier de renseignements personnels CLCC PPU 010 et vous pouvez y accéder en envoyant une demande écrite à la personne chargée de la coordination de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de la Commission des libérations conditionnelles du Canada à l'adresse 410, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A OR1. Les renseignements personnels exclus, obtenus auprès de partenaires externes aux fins du traitement de la présente demande, ne peuvent être fournis sur demande.

Vous devez signer le présent formulaire et inscrire la date afin de confirmer ce qui suit :

Je comprends que les renseignements peuvent être utilisés dans le cadre d'une décision de suspension du casier ou pour mener des enquêtes, et qu'ils peuvent être utilisés sous forme de sommaire pour produire des rapports, contrôler la qualité et évaluer le rendement, à des fins d'évaluation et de recherche et pour établir un bilan relatif aux suspensions des casiers. J'autorise toute communication de mes renseignements personnels pertinents jugés nécessaire avec les partenaires du système de justice pénale tel que défini par le *Code criminel* aux fins de l'enquête relative à la présente demande et aux fins de toute décision relative à la suspension du casier.

Je confirme que les déclarations que j'ai faites dans la présente demande sont véridiques et complètes. Si vous omettez de signer la présente autorisation, votre demande sera jugée incomplète et vous sera retournée.

Signature du demandeur

Signez ici ►

A

A

A

A

M

M

J

J

Date ►

BESOIN D'AIDE?

Communiquez avec la Commission des libérations conditionnelles du Canada

Ligne d'information sans frais : 1-800-874-2652

suspension-du-cannabis@pbc-clcc.gc.ca

Canada.ca/suspension-du-casier